

**О подписании Соглашения о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Европейским Банком Реконструкции и Развития о счете технического сотрудничества Правительства Республики Казахстан и Европейского Банка Реконструкции и Развития в отношении Программы технического сотрудничества**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 18 июня 2013 года № 614

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Европейским Банком Реконструкции и Развития о счете технического сотрудничества Правительства Республики Казахстан и Европейского Банка Реконструкции и Развития в отношении Программы технического сотрудничества.

2. Уполномочить Министра экономики и бюджетного планирования Республики Казахстан Досаева Ерболата Аскарбековича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Европейским Банком Реконструкции и Развития о счете технического сотрудничества Правительства Республики Казахстан и Европейского Банка Реконструкции и Развития в отношении Программы технического сотрудничества, разрешив вносить в него изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер - Министр*

*Республики Казахстан*

*С. Ахметов*

О д о б р е н

п о с т а н о в л е н и е м

Р е с п у б л и к и

К а з а х с т а н

от 18 июня 2013 года № 614

Проект

П р а в и т е л ь с т в а

**Соглашение о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Европейским Банком Реконструкции и Развития о счете технического сотрудничества Правительства Республики Казахстан и Европейского Банка Реконструкции и Развития в отношении Программы технического сотрудничества**

Настоящее Соглашение о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Европейским Банком Реконструкции и Развития о счете технического сотрудничества Правительства Республики Казахстан и Европейского Банка Реконструкции и Развития в отношении Программы технического сотрудничества (далее – Соглашение) заключается между Правительством Республики Казахстан (далее – Правительство) и Европейским Банком Реконструкции и Развития (далее – Банк или ЕБРР) (далее совместно – Стороны или по отдельности Сторона) в отношении Счета технического сотрудничества Правительства Республики Казахстан и ЕБРР.

## П О С К О Л Ь К У

(А) В соответствии со статьей 20 Соглашения об учреждении Европейского Банка Реконструкции и Развития от 29 мая 1990 года (далее – Соглашение об учреждении ЕБРР) ЕБРР уполномочен заключать соглашения о сотрудничестве с любым публично-правовым или частным субъектами.

(В) Правительство поддерживает мероприятия сотрудничества в области развития, которые соответствуют его приоритетам, а также целям и функциям ЕБРР.

(С) Стороны ставят своей целью оказывать и предоставлять техническую помощь, а также иную поддержку в форме консультаций в некоторых отраслях экономики Республики Казахстан, как это описано в приложении 1 к настоящему Соглашению (далее – Программа), а также в других отраслях по согласованию между Сторонами.

(D) Правительство назначает Министерство экономики и бюджетного планирования Республики Казахстан в качестве уполномоченного органа, через который будет осуществляться обмен информацией по всем вопросам, возникающим в рамках Соглашения, а также координация между Сторонами в отношении данной Программы.

(Е) Правительство готово предоставить ЕБРР средства на финансирование мероприятий, которые будут проводиться Банком с целью реализации Программы. ЕБРР согласен управлять и распоряжаться данными средствами из фондов сотрудничества, предоставленными ему Правительством в соответствии с положениями и условиями настоящего Соглашения.

Стороны согласились о нижеследующем:

## I – Учреждение счета

### Статья 1

#### Счет

Правительство и ЕБРР настоящим учреждают Счет технического сотрудничества Правительства Республики Казахстан и ЕБРР (далее – счет).

## **Статья 2**

### **Назначение счета**

Счет предназначен для финансирования технической помощи в Республике Казахстан по направлениям, установленным в рамках Программы, а также во всех иных сферах, предусмотренных стратегией ЕБРР и отвечающих приоритетам Правительства по согласованию между Сторонами.

## **II – Ресурсы счета**

### **Статья 3**

#### **Сумма средств, предоставленных Правительством Банку**

3.1. Правительство предоставляет ЕБРР средства сотрудничества в сумме 6000000 евро (шесть миллионов евро) (далее – средства сотрудничества) безвозмездно за исключением случаев, предусмотренных в подпункте (с) пункта 20.2. статьи 20 настоящего Соглашения.

3.2. С согласия ЕБРР Правительство может предоставить ЕБРР любые дополнительные суммы помимо суммы, предоставленной в соответствии с пунктом 3.1. настоящей статьи в целях пополнения средств счета (далее – пополнение средств). Любое такое пополнение средств согласовывается в письменной форме путем заключения между Сторонами соглашения о пополнении средств и регулируется положениями настоящего Соглашения, в котором ссылки на средства сотрудничества считаются также ссылками на пополнение средств.

### **Статья 4**

#### **Ресурсы счета**

Средства сотрудничества, находящиеся в управлении и распоряжении ЕБРР в соответствии с положениями настоящего Соглашения (далее – ресурсы), состоят из:

- i) средств сотрудничества, предоставленных Банку и внесенных на счет в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;
- ii) любых доходов, полученных от инвестирования ресурсов счета в соответствии с пунктом 13.1. настоящего Соглашения.

### **Статья 5**

#### **Использование ресурсов счета**

5.1. Ресурсы счета могут использоваться для финансирования мероприятий технического сотрудничества (вместе – задания, а по отдельности – задание) в связи с осуществлением Программы, одобренных Правительством в рамках статьи 8 настоящего Соглашения, а именно для оплаты:

а) вознаграждений, путевых и прочих расходов и издержек консультантов или экспертов, привлеченных для оказания услуг по линии технической помощи (в соответствии с подпунктом б) пункта 5.1. настоящей статьи) в связи с реализацией проектов и/или программ, которые уже финансируются или будут финансироваться ЕБРР ;

б) мероприятий по оказанию институциональной поддержки, проведению учебных занятий и/или семинаров, предоставлению консультационных услуг (далее совместно или по отдельности – услуги по линии технической помощи), организуемых ЕБРР или осуществляемых под его надзором;

с) консультаций в области стратегического планирования; и

д) прочих мероприятий, проводимых время от времени по согласованию между Сторонами в письменной форме.

5.2. Ресурсы счета также используются для оплаты расходов на судебные иски о возмещении средств, если такие иски будут возбуждаться, в соответствии с пунктом 9.3. статьи 9 настоящего Соглашения и административного сбора в соответствии со статьей 10 настоящего Соглашения.

## Статья 6

### Условия платежа

6.1. Правительство предоставляет ЕБРР средства сотрудничества путем перечисления их на банковский счет, указанный в статье 12 настоящего Соглашения, и согласно платежному поручению, указанному в пункте 6.3. статьи 6 настоящего Соглашения, в денежной форме и шестью платежами согласно нижеследующему графику оплаты после вступления в силу настоящего Соглашения и получения платежного поручения.

График платежей Правительства:

Период оплаты	Сумма
июнь 2013 года	600000 евро
август 2013 года	1400000 евро
февраль 2014 года	600000 евро
июль 2014 года	1400000 евро
февраль 2015 года	600000 евро
июль 2015 года	1400000 евро

6.2. При пополнении средств их перечисление осуществляется после вступления в силу соответствующего соглашения о пополнении средств и в соответствии с его

п о л о ж е н и я м и .

6.3. Все перечисления средств на банковский счет производятся по представлению Банком Правительству платежного поручения.

## **Статья 7**

### **Разделение ресурсов**

7.1. Ресурсы счета должны быть обособлены от обычных основных ресурсов Банка и любых ресурсов его специальных фондов, определения которых или ссылки на которые даны или имеются в Соглашении об учреждении Банка.

7.2. Ни при каких обстоятельствах ресурсы счета не могут быть израсходованы или использованы для покрытия убытков или исполнения обязательств, вытекающих из операций или иной деятельности Банка, на которые ресурсы счета первоначально не были одобрены или не предназначались.

7.3. Ни при каких обстоятельствах обычные основные ресурсы Банка или ресурсы его специальных фондов не могут быть израсходованы или использованы для покрытия убытков или исполнения обязательств, вытекающих из операций или иной деятельности Банка, на которые ресурсы первоначально использовались или предназначались.

## **III – Управление**

## **Статья 8**

### **Принятие решений об использовании ресурсов счета**

8.1. ЕБРР должен направлять задания Правительству на утверждение по форме, приведенной в приложении 2. Задания утверждаются или отклоняются Правительством в течение 30 календарных дней с момента представления заданий Банком.

8.2. В случае возникновения обстоятельств, в значительной мере затрагивающих выполнение утвержденного задания, его содержание и/или смету, ЕБРР обязан незамедлительно известить Правительство о возникновении таких обстоятельств, а Стороны должны обсудить принятие требуемых мер в свете вновь возникших о б с т о я т е л ь с т в .

8.3. Любое задание, предложенное и утвержденное для финансирования ресурсами счета, подлежит софинансированию по линии ЕБРР средствами его специального фонда акционеров (далее – СФА) в долях, соответствующих сумме, выделяемой из ресурсов счета на цели выполнения указанного задания (далее – софинансирование по л и н и и С Ф А ) .

8.4. Незирая на положения пункта 8.3. настоящей статьи софинансирование по

линии СФА подлежит утверждению решением ЕБРР в соответствии с действующими в ЕБРР внутренними правилами, которыми может предусматриваться его утверждение решением Совета директоров ЕБРР. В случае, если софинансирование по линии СФА не будет утверждено Банком в отношении того или иного задания, Стороны должны обсудить соответствующие меры, которые должны быть приняты в отношении такого задания.

## **Статья 9**

### **Управление счетом**

9.1. ЕБРР обязуется выступать в качестве управляющего и распорядителя счета в соответствии с положениями настоящего Соглашения. ЕБРР обязуется выполнять свои функции в рамках настоящего Соглашения также добросовестно и тщательно, как оно это делает при управлении и распоряжении любыми другими средствами фондов с о т р у д н и ч е с т в а .

9.2. ЕБРР может принимать не противоречащие настоящему Соглашению внутренние правила, которые он сочтет необходимыми или целесообразными для эффективного управления счетом.

9.3. В случае неправомерного использования или инкриминируемого неправомерного использования какой-либо суммы данных ресурсов третьей стороной, которую ЕБРР ей уплатил, ЕБРР на основании действующих у него директивных документов и правил вправе возбудить судебный иск о возмещении ему этой суммы. Любая сумма возмещенных ему таким образом ресурсов подлежит зачислению в кредит счета и использованию для целей, предусмотренных в статье 5 настоящего Соглашения. Расходы в связи с возбужденным иском подлежат оплате средствами счета. В случае нехватки средств на счете для оплаты указанных расходов ЕБРР должен проконсультироваться с Правительством по вопросу о начале или продолжении судопроизводства о возмещении средств и получить подтверждение, что понесенные в этой связи расходы будут оплачены Правительством самостоятельно.

## **Статья 10**

### **Административный сбор**

ЕБРР имеет право вычитать и удерживать в свою пользу административный сбор в размере 2 % (два процента) от суммы средств сотрудничества для покрытия издержек на управление и распоряжение счетом. Административный сбор вычитается из средств сотрудничества после их получения Банком в полной или частичной сумме.

## **IV - Ведение операций по счету**

## **Статья 11**

### **Закупки**

Если иное не согласовано Сторонами, закупка товаров, услуг и/или работ, необходимых для выполнения любого задания по настоящему Соглашению и финансируемая ресурсами счета, а также администрирование и/или принудительное исполнение какого-либо положения какого-либо соглашения, заключенного между ЕБРР и третьими сторонами в связи с управлением и/или распоряжением ресурсами счета и финансируемого ресурсами счета, должна осуществляться в соответствии с действующими в ЕБРР принципами и правилами, в том числе, в частности, в соответствии с принципами и правилами закупок товаров и услуг ЕБРР.

## **Статья 12**

### **Банковский счет**

ЕБРР обязуется открыть и вести обособленный и приносящий процентный доход банковский счет (далее – банковский счет) в евро под названием «Счет технического сотрудничества Правительства Республики Казахстан и ЕБРР», о котором Правительство будет в установленном порядке уведомлено платежным поручением, предусмотренным в пункте 6.3. и на который оно будет перечислять ЕБРР средства предоставленные ЕБРР в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения.

## **Статья 13**

### **Инвестиции и обмен валюты**

13.1. Банк может инвестировать и реинвестировать неиспользованные ресурсы на банковском счете. Доход, полученный от инвестиций ресурсов будет зачисляться на банковский счет и будет доступен для использования в соответствии с настоящим С о г л а ш е н и е м .

13.2. Банк может свободно конвертировать ресурсы на банковском счете в другие валюты, если это будет способствовать их использованию в соответствии с настоящим Соглашением, и Банк не несет ответственности перед Правительством за любые потери , возникшие в результате валютных операций в связи с вышеизложенным.

## **Статья 14**

### **Бухгалтерский учет и аудит**

Банк обязуется вести отдельную документацию и отчетность в отношении ресурсов счета и обеспечивать в конце каждого финансового года Банка (с 1 января по 31 декабря) аудит такой отчетности и документации независимыми аудиторами Банка.

## **Статья 15**

### **Наглядность деятельности**

ЕБРР обязуется обеспечить ознакомление общественности с деятельностью, финансируемой за счет ресурсов счета.

## **Статья 16**

### **Требования к отчетности**

16.1. ЕБРР обязуется представлять Правительству копию финансовой отчетности, проверенной внешними аудиторами ЕБРР, в шестимесячный срок (6 месяцев) с момента окончания финансового года ЕБРР.

16.2. Банк обязуется представлять Правительству квартальные отчеты о ходе использования ресурсов счета по форме, приведенной в приложении 3 к настоящему Соглашению, за периоды времени с 1 января по 31 марта, с 1 апреля по 30 июня, с 1 июля по 30 сентября и с 1 октября по 31 декабря соответственно, в двухмесячный (2 месяца) срок с даты окончания квартального отчетного периода. Отчеты о ходе реализации Программы должны содержать следующую информацию:

- а) описание заданий;
- б) риски, выводы и рекомендации;
- в) список незавершенных и завершенных работ в рамках реализации заданий;
- г) финансовое состояние ресурсов счета.

16.3. После завершения каждого задания, профинансированного ресурсами счета, ЕБРР должен представлять Правительству итоговый отчет с описанием результатов выполнения задания.

16.4. После выполнения всех заданий Правительству должен быть представлен подробный итоговый отчет об их завершении.

## **Статья 17**

### **Ответственность**

ЕБРР не несет никакой ответственности перед Правительством и не имеет перед ним иных обязательств, кроме управления и распоряжения счетом, и использования ресурсов счета, в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

## **Статья 18**

### **Соглашение и приложения к нему**

К настоящему Соглашению прилагаются и являются его неотъемлемой частью следующие приложения:

приложение 1. Программа технического сотрудничества между Правительством Республики Казахстан и ЕБРР;  
приложение 2. форма утверждения мероприятий ТС Правительством;  
приложение 3. форма квартальной отчетности.

В случае расхождений или противоречий в текстах настоящего Соглашения и приложений к нему преимущественную силу имеет текст настоящего Соглашения.

## **V – Вступление в силу и прекращение действия**

### **Статья 19**

#### **Вступление в силу**

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания Сторонами.

### **Статья 20**

#### **Прекращение действия**

20.1. Настоящее Соглашение остается в силе до момента полного использования ресурсов счета за исключением случаев когда, при условии исполнения статьи 20.2, Соглашение расторгнуто по соглашению Сторон или любой из Сторон посредством письменного уведомления другой Стороны не менее чем за 6 (шесть) месяцев до даты расторжения .

20.2. После прекращения действия настоящего Соглашения в соответствии с пунктом 20.1. настоящей статьи применяются следующие положения:

а) ЕБРР обязан немедленно прекратить всякую деятельность, связанную с использованием ресурсов счета, за исключением деятельности, необходимой для надлежащей реализации, консервации и сохранения указанных ресурсов, погашения прямых или условных обязательств, под которые могут подпадать эти ресурсы;

б) прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает исполнение соглашений, уже заключенных между ЕБРР и третьими сторонами во исполнение настоящего Соглашения, и ЕБРР имеет право и далее снимать со счета средства, необходимые для выполнения таких соглашений, до полного их исполнения;

в) если иное не согласовано Сторонами, после исполнения или выделения средств на исполнение всех денежных обязательств (в том числе после уплаты причитающегося Банку административного сбора) остаток средств на банковском счете должен быть возвращен Правительству. Возврат средств осуществляется после удовлетворения Правительством всех оставшихся неудовлетворенными требований ЕБРР по настоящему Соглашению;

д) за исключением предусмотренного в пункте 20.2. настоящей статьи все права и

обязательства Сторон по настоящему Соглашению остаются в силе до возвращения Правительству сумм, указанных в подпункте с) пункта 20.2. настоящей статьи и исполнения обязательств по представлению отчетности в соответствии со статьей 16 настоящего Соглашения, после чего настоящее Соглашение прекращает действие.

20.3. Без ущерба для положений пунктов 20.1 и 20.2 статьи 20, статей 17, 22 и 24 настоящего Соглашения продолжают действовать после прекращения действия настоящего Соглашения.

## **VI – Заключительные положения**

### **Статья 21**

#### **Внесение изменений**

Внесение изменений в настоящее Соглашение осуществляется по взаимному согласию Сторон, в письменной форме.

### **Статья 22**

#### **Разрешение споров**

Стороны разрешают спорные вопросы, возникающие в связи с толкованием или применением положений настоящего Соглашения путем консультаций и переговоров.

### **Статья 23**

#### **Представители Сторон и обмен информацией**

Уполномоченным органом Правительства для целей координации между Сторонами в отношении данной Программы, а также по всем другим вопросам, возникающим в рамках настоящего Соглашения является Министерство экономики и бюджетного планирования Республики Казахстан (далее – Министерство). В случае изменения или передачи функций Министерства по реализации настоящего Соглашения другому органу Правительство направит Банку соответствующее уведомление.

Любые уведомления и сообщения, направляемые или посылаемые одной из Сторон в соответствии с настоящим Соглашением, должны составляться в письменной форме, направляться на следующие адреса и следующие номера факсов (если одна из Сторон не сообщит иные контактные данные в письменной форме):

Правительство Республики Казахстан:  
Министерство экономики и бюджетного планирования Республики Казахстан:  
010000, Казахстан, ул. Орынбор, 8 «Дом министерств»,

Вниманию Министра экономики и бюджетного планирования Республики  
К а з а х с т а н

Т е л е ф о н : + 7 ( 7 1 7 2 ) 7 4 - 3 8 - 0 1  
факс: + 7 ( 7 1 7 2 ) 7 4 - 3 8 - 2 4

Е Б Р Р :  
European Bank for Reconstruction and Development  
One Exchange Square  
London EC2A 2JN  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии  
Вниманию Директора Департамента Донорского Софинансирования

Т е л е ф о н : + 4 4 2 0 7 3 3 8 6 5 3 6  
Факс: +44 20 7338 6538

## Статья 24

### Привилегии и иммунитеты

Ни одно из положений настоящего Соглашения не должно толковаться как конкретно выражающее или подразумевающее отказ от, или как иное изменение, иммунитетов, привилегий и/или изъятий, предоставленных в соответствии с Соглашением об учреждении ЕБРР, международными конвенциями или применимым правом Банку, его управляющим, директору, заместителям, должностным лицам и служащим Банка, а также экспертам, выполняющим поручения Банка.

**В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО** Банк и Правительство, действуя в лице своих должным образом уполномоченных на то представителей, подписали настоящее Соглашение в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения расхождений или противоречий между тремя языковыми версиями, текст Соглашения на английском языке имеет преимущественную силу.

*З а  
П р а в и т е л ь с т в о  
Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н*

*З а  
Е в р о п е й с к и й  
Р е к о н с т р у к ц и и и Р а з в и т и я*

*Б а н к*

П р и л о ж е н и е  
к Соглашению

1

### **Программа технического сотрудничества между Правительством Республики Казахстан и ЕБРР**

Данная программа предназначена содействовать достижению общей цели повышения конкурентоспособности и эффективности перечисленных ниже секторов, а также сделать их привлекательными для иностранных и отечественных инвесторов

путем улучшения системы регулирования, показателей окупаемости расходов и прозрачности, содействия во внедрении рыночных принципов, пропаганды передовых норм отраслевой практики, усиления роли частного сектора, который способствует модернизации и диверсификации экономики Казахстана.

В содержании программы нашла свое отражение деятельность в таких секторах экономики, как инфраструктура, включая транспорт и логистику, коммунальное хозяйство, электроэнергетика, телекоммуникации, а также иные сектора, которые Правительство Республики Казахстан и ЕБРР считают стратегически приоритетными для обеих Сторон и в которых ЕБРР и привлекаемые им консультанты располагают опытом работы и квалификацией требуемого профиля.

Правительство Республики Казахстан обязуется назначить Министерство экономики и бюджетного планирования (далее – Министерство) уполномоченным органом по обмену информацией по всем вопросам, которые могут возникнуть в рамках данного Соглашения, а также по координации процессов выполнения данной программы, функционирования учрежденного счета и надзора за ходом и результатами этой работы.

Ответственными за продвижение и реализацию курса реформ и рекомендаций, предложенных в рамках данной программы сотрудниками и/или консультантами ЕБРР, будут назначены государственные органы Республики Казахстан, курирующие выполнение соответствующих проектов технической и консультационной помощи.

Министерство будет выступать в качестве независимого и объективного полномочного органа, располагающего возможностями для координации и продвижения экономических реформ, предложенных согласно данной программе, особенно в тех случаях, когда тот или иной проект технической помощи выполняется сразу несколькими государственными органами.

Основные направления реализации программы будут сосредоточены в указанных ниже областях.

## Т р а н с п о р т

Инвестиции в инфраструктуру остаются одним из приоритетов в деятельности Правительства Республики Казахстан в интересах обеспечения экономического развития страны.

К числу главных задач в транспортной сфере относятся:

1) модернизация автодорожного сектора, включая международный транзитный коридор Западная Европа – Западный Китай;

2) модернизация железнодорожного сектора и подвижного состава в целях повышения пропускной способности железных дорог;

3) строительство центров логистики и складских помещений на главных транспортных трассах;

4) модернизация инфраструктуры портов и аэропортов.

Путем реализации совместной программы технического сотрудничества (ТС) Стороны будут решать различные задачи, которые в транспортном секторе носят конкретно субсекторальный характер и неполный перечень которых приведен ниже в к р а т к о м в и д е .

#### А в т о д о р о ж н ы й с е к т о р

К финансированию капиталоемкой инфраструктуры, особенно в автодорожном секторе, Правительство Республики Казахстан планирует по мере возможности привлекать частный капитал; еще одним важным моментом является повышение эффективности и результативности деятельности автодорожных ведомств, наращивание их институционального потенциала. Таким образом, реализация ТС будет н а ц е л е н а н а :

- 1) решение различных вопросов, связанных с наращиванием институционального потенциала автодорожных ведомств;
  - 2) создание государственно-частных партнерств.
- #### Ж е л е з н о д о р о ж н ы й с е к т о р

Процесс реформ в железнодорожном секторе предусматривает перевод грузовых перевозок на коммерческие рельсы, внедрение принципов конкуренции путем открытия равного доступа к железнодорожной инфраструктуре и введения по мере возможности системы заключения договоров на пассажирские перевозки с социальной нагрузкой. Ключевыми элементами проводимых реформ являются реформирование системы регулирования данного сектора, создание в нем независимого регулятора. Таким образом реализация ТС будет нацелена на:

- 1) выявление имеющихся недостатков и наращивание институционального потенциала государственных ведомств, регулирующих железнодорожный сектор;
  - 2) совершенствование его нормативно-правовой базы с уделением особого внимания методологиям тарифообразования;
  - 3) подготовку аудитов состояния энергоэффективности и технико-экономических обоснований ;
  - 4) совершенствование закупочной системы;
  - 5) повышение норм корпоративного управления;
  - 6) подготовку и экспертизу проектов, включая подготовку технико-экономических обоснований ;
  - 7) проведение первичных открытых размещений акций и приватизацию государственных железнодорожных компаний;
  - 8) проведение прочих мероприятий, которые обе Стороны считают необходимыми.
- Другие инвестиции в инфраструктуру, в том числе в логистические центры, порты и аэропорты .

Реализация ТС может быть нацелена на подготовку и экспертизу проектов, включая подготовку технико-экономических обоснований, в том числе и тех из них, которые

предусматривают оказание поддержки в вопросах привлечения частного сектора к эксплуатации портовой и аэропортовой инфраструктуры.

В результате выполнения данной программы Стороны рассчитывают в транспортном секторе добиться следующего: успешного в финансовом плане создания как минимум одного ГЧП в автодорожном секторе;

дальнейшего развития автодорожной инфраструктуры, увеличения числа дорог, признанных находящимися «в хорошем состоянии»;

большей независимости в деятельности автодорожных управлений и в конечном итоге создания независимого автодорожного ведомства по управлению общенациональной сетью автомобильных трасс;

появления новой продукции и новых услуг, в том числе связанных с повышением энергоэффективности железнодорожного транспорта;

увеличения объемов инвестиций на цели развития железнодорожного транспорта;

появления прозрачно и независимо действующего органа регулирования железнодорожного транспорта;

увеличения числа транспортных проектов на территории Казахстана, в том числе портов, аэропортов и в частном секторе.

## **Т е л е к о м м у н и к а ц и и**

В настоящее время Казахстан все острее ощущает необходимость в применении современных информационно-коммуникационных систем в регионах страны, а также в ее главных городах – Астане и Алматы.

К числу главных целей и инвестиционных потребностей в телекоммуникационном секторе относятся следующие:

1) финансирование плохо развитой в регионах инфраструктуры, как то региональных систем стационарной (фиксированной) и сотовой широкополосной связи;

2) финансирование высококачественной инфраструктуры центров данных открытого доступа;

3) финансирование работ по техническому обслуживанию, ремонту и технической модернизации действующей инфраструктуры;

4) финансирование новых телекоммуникационных технологий и услуг связи.

Путем реализации совместной программы технического содействия (ТС) Стороны будут решать задачи дальнейшей либерализации, усиления конкуренции и активизации участия частного сектора, привлечения в телекоммуникационный сектор иностранных инвестиций. Реализация ТС в телекоммуникационном секторе будет нацелена на:

1) проведение анализа задач переходного процесса в секторе телекоммуникаций;

2) выявление недостатков и наращивание институционального потенциала государственных ведомств, занимающихся вопросами регулирования сектора;

3) совершенствование нормативно-правовой базы регулирования сектора с уделением особого внимания методологиям тарифообразования и правилам доступа операторов-монополистов к сетям;

4) проведение исследований рыночной конъюнктуры и разработку стратегий развития для отобранных для этой цели телекоммуникационных компаний и/или проектов;

5) совершенствование закупочных систем, действующих в государственных телекоммуникационных компаниях;

6) повышение стандартов корпоративного управления в телекоммуникационных компаниях;

7) подготовку и экспертизу проектов, включая подготовку технико-экономических обоснований;

8) проведение первичных открытых размещений акций;

9) проведение исследования на предмет выявления возможностей развития транзита телекоммуникационных потоков через Республику Казахстан;

10) проведение прочих мероприятий, которые обе Стороны считают необходимыми

В результате выполнения данной программы Стороны рассчитывают добиться в секторе телекоммуникаций следующего:

улучшения характеристик доступа к сети интернет для потребителей;  
роста объемов капиталовложений в этот сектор;  
дальнейшего развития телекоммуникационной инфраструктуры, особенно в регионах и сельской местности;

расширения масштабов рынка телекоммуникационных услуг, увеличения показателей проникновения телекоммуникационных услуг, особенно широкополосной связи;

выпуска и оказания новых видов продукции и услуг;  
обеспечения доступности для населения универсальных и современных услуг связи;  
совершенствования нормативно-правовой базы в области связи.

### **Э л е к т р о э н е р г е т и к а**

Стратегия деятельности в секторе электроэнергетики и энергосистем Казахстана заключается в проведении в нем преобразований путем применения основополагающих принципов, изложенных в плане мероприятий по устойчивому развитию электроэнергетики (ПМУРЭ, 2008 год), подписанном Правительством Республики Казахстан. В указанном плане отражены вопросы развития институциональных структур, проведения отраслевой реформы, принятия передовых норм практики в качестве основы участия ЕБРР в финансировании проектов, а также содержание трехстороннего меморандума о взаимопонимании, подписанного ЕБРР, АО «KEGOC» и Министерством индустрии и торговли Республики Казахстан (

Меморандум о взаимопонимании, 2011 год), в котором подчеркиваются вопросы создания полностью независимого и негосударственного органа регулирования отрасли электроэнергетики, постепенной либерализации тарифов на электроэнергию, введения механизмов балансирования и ценообразования.

Параллельно с активным принятием мер по оказанию помощи в устранении региональных дисбалансов в области энергетики и преодолении хронического для страны дефицита электроэнергии ЕБРР будет в выборочном порядке заниматься реализацией его инвестиционной стратегии и направлять финансовые ресурсы на цели выполнения проектов, отвечающих требованиям ПМУРЭ и Меморандума о взаимопонимании, а также оказывать содействие стране в переходе на рельсы низкоуглеродной экономики путем соблюдения приведенных ниже главных критериев отбора проектов:

- 1) применение лучших из имеющихся на сегодня технологий (технологий ВАТ);
- 2) использование попутного газа, уменьшение объемов сжигаемого в факелах газа, повышение эффективности работающих на газе электростанций сверх уровней, предусмотренных действующими сегодня стандартами в этом секторе;
- 3) обеспечение значительного прироста показателей эффективности и надежности (бесперебойности) электроснабжения путем реконструкции существующих или строительства новых электростанций;
- 4) снижение коммерческих и технических потерь, повышение эффективности работы линий передач и сетей распределения электроэнергии и газа;
- 5) оказание поддержки в развитии возобновляемой энергетики, а именно в строительстве миниГЭС и ветровых электростанций.

Главная задача должна заключаться в выполнении рекомендаций общего характера, включенных ЕБРР в предыдущие мероприятия по линии ТС, а также в использовании знаний и передовых норм международной практики. Возможности проведения дополнительных мероприятий генерального характера по линии ТС следует рассматривать только применительно к указанным в трехстороннем меморандуме о взаимопонимании конкретным районам.

В число главных мероприятий по линии ТС следует включить, в частности, подготовку, экспертизу и выполнение проектов; подготовку технико-экономических обоснований проектов, проведение исследований рыночной конъюнктуры, экосоциальных и иных связанных с проектами исследований; переход на МСФО; подготовку к проведению первичных открытых размещений акций (IPO); совершенствование правил производства закупок (соблюдение действующих в ЕБРР правил производства закупок) и проведение специализированных тренингов для нынешних и будущих заемщиков.

### **Муниципальная и экологическая инфраструктура (МЭИ)**

В плане продвижения переходного процесса главная цель ЕБРР в области

инфраструктуры ЖКХ заключается в оказании содействия в повышении эффективности и качества услуг ЖКХ с помощью инвестиций, налаживания независимо осуществляемой, хорошо организованной и финансово стабильной производственной деятельности на основе коммерческих принципов и в условиях надежно функционирующей и ориентированной на рынок институционально-нормативной базы регулирования. Краеугольными факторами воздействия ЕБРР на переходный процесс являются децентрализация, коммерциализация, энергоэффективность, улучшение состояния окружающей среды и социальной сферы.

МЭИ Казахстана в настоящее время состоит из следующих областей: водопроводно-канализационное хозяйство (ВКХ), городской транспорт, управление дорожным движением, сбор и переработка твердых отходов, централизованное теплоснабжение. Центральным звеном этой деятельности является привлечение по линии технического содействия крупных сумм безвозмездных средств (грантов) на цели подготовки и выполнения проектов, наращивания потенциала, создания институциональных структур.

Путем реализации совместной программы технического содействия (ТС) Стороны будут решать задачи дальнейшей коммерциализации, усиления конкуренции и активизации участия частного сектора, привлечения иностранных инвестиций благодаря реализуемым на практике схемам создания ГЧП в сфере ЖКХ. Планируемая реализация ТС будет нацелена на осуществление деятельности в следующих областях:

подготовка проектов создания ГЧП в области муниципальной инфраструктуры, включая среди прочего подготовку технико-экономических обоснований, соглашений и тендерной документации о создании ГЧП в соответствии с законодательством Республики Казахстан и лучшей международной практикой;

совершенствование национального режима правового регулирования сферы ГЧП применительно к муниципальной инфраструктуре ЖКХ, включая среди прочего установление долговременных тарифов на муниципальные услуги;

разработка стратегий модернизации данного сектора на базе применения передовых норм практики (например, в области сбора и удаления твердых отходов);

оказание поддержки муниципальным образованиям и компаниям в подготовке отвечающих банковским правилам финансирования и коммерчески рентабельных проектов на базе применения передовых международных стандартов и реализации проектов;

проведение прочих мероприятий, которые обе Стороны считают необходимыми.

В результате выполнения данной программы Стороны рассчитывают добиться следующего:

увеличения числа отвечающих требованиям банковского финансирования проектов

в области МЭИ на территории Казахстана;  
вовлечения частного сектора в сектор ЖКХ;  
роста объемов инвестиций в сферу МЭИ;  
дальнейшего развития нормативно-правовой базы в интересах обеспечения  
коммерческой рентабельности МЭИ;  
повышения качества работы ЖКХ;  
повышения стандартов экологии и социальной защиты;  
создания надежно функционирующей и ориентированной на рынок  
институционально-нормативной базы.

### **Энергоэффективность и изменение климата (ЭЭИК)**

#### **История вопроса и задачи**

Экономика Казахстана характеризуется высокими уровнями энергоемкости. Общий объем предложения первичных энергоносителей, деленный на ВВП с поправкой на паритет покупательной способности, более чем в 2 раза превышает показатели энергоемкости Китая, выше уровней энергоемкости России и в 3 раза выше средних показателей группы стран ЕС-25.

Особенно высоки уровни энергоемкости в промышленности. Показатели энергоемкости казахстанской промышленности превышают аналогичные показатели стран ЕС в 5 раз. В условиях роста цен на энергоносители на мировых рынках это вызывает серьезную тревогу по поводу конкурентоспособности страны.

Значительная доля зданий общественного назначения (например, школ, больниц) и городского жилищного фонда оборудована неэффективно действующими системами энергоснабжения и требует масштабной реконструкции.

Для повышения показателей энергоэффективности и как следствие этого обеспечения энергобезопасности, а также для устранения региональных дисбалансов требуется вложить крупные средства в сектор электроэнергетики и энергосистем, частные предприятия, промышленные объекты, коммунальное хозяйство, жилые здания.

Несмотря на значительные – в сопоставлении с региональными стандартами – результаты, достигнутые на путях реформирования сектора электроэнергетики и энергосистем, коммерциализации этого сектора/привлечения в него частного сектора, нормативная база и методологии тарифообразования в их нынешнем состоянии нуждаются в дальнейшем укреплении и изменении, что позволит заложить основу для проведения результативной политики в области энергоэффективности, расширения возможностей для привлечения инвестиций.

В условиях отсутствия своевременно принимаемых мер существует опасность того, что сложившееся сегодня в Казахстане положение будет тормозить процессы роста и экономической диверсификации страны.

Области оказания технической помощи

Путем реализации совместной программы технического содействия Стороны будут решать задачи дальнейшего совершенствования режима правового регулирования сферы энергоэффективности. В настоящее время ЕБРР уже напрямую работает с такими министерствами и ведомствами, как Министерство индустрии и новых технологий Республики Казахстан, в целях дальнейшего улучшения норм регулирования сферы энергоэффективности, но проводимой в этом отношении работе требуется придать более конкретный характер. Реализация ТС будет нацелена на решение перечисленных ниже задач.

1. Совершенствование нормативно-правовой базы в области энергоэффективности с упором на промышленность. Мероприятия здесь будут сосредоточены главным образом на разработке экономического инструментария (отмена дотаций, применение финансово-налоговых стимулов, выдача грантов и кредитов под низкие ставки, оказание помощи бюджетными средствами в повышении показателей энергоэффективности), адресуемого конкретным секторам (промышленности, муниципальным образованиям, населению); на подготовке нормативных положений и стандартов: строительных норм и правил (СНиП), стандартов изготовления бытовых электроприборов и оборудования и т.д. с упором на соблюдение минимальных норм энергопотребления, а не спецификаций отдельных изделий, что вызывает перекосы в рыночной конъюнктуре, с тем чтобы стимулировать новаторский подход к решению проблемы снижения уровней энергоемкости; на предоставлении информации, технической помощи и размещении маркировки (борьба с расточительным расходом энергии, подготовка кадров, проведение информационно-разъяснительных мероприятий, государственный контроль за показателями энергоэффективности, маркировка бытовых электроприборов и оборудования, проведение энергоаудитов, оказание технической помощи в вопросах внедрения систем контроля за энергопотреблением); на институциональных аспектах энергоэффективности. В этой области выполнение институциональных функций должно быть поручено специализированному органу, укомплектованному требуемыми кадрами, оснащенному необходимыми ресурсами и созданному в министерстве соответствующего профиля. Заключение на добровольной основе соглашений по вопросам охраны окружающей среды и/или энергоэффективности, например, с крупными промышленными компаниями.

2. Формирование нормативно-правовой базы отрасли возобновляемой энергетики. Политический диалог ЕБРР будет сосредоточен на поддержке формирования нормативно-правовой базы, которая будет благоприятно способствовать инвестициям в возобновляемую энергетику (вопросы введения стимулирующих тарифов на поставку электроэнергии в сеть). Действуя в рамках уже существующих и вновь разрабатываемых программ, он приступит к созданию механизма инвестиционного финансирования в качестве подспорья в реализации малых и средних проектов по

освоению источников возобновляемой энергии.

3. Муниципальная инфраструктура. В целях финансирования мероприятий по повышению энергоэффективности сетей централизованного теплоснабжения ЕБРР разработал инвестиционную программу. Ее выполнение, однако, обусловлено реформированием систем тарифообразования и установлением счетчиков тепла, чтобы в данном секторе могли произойти позитивные перемены, способствующие привлечению в него частного капитала. Поскольку в настоящее время данный сектор страдает от недостатка инвестиций из-за применения в нем советских методов работы, не дающих возможности компаниям обеспечить себе стабильный оборот денежных средств на протяжении всего годового цикла, планируемая техническая помощь будет нацелена на разработку и предложение мер по изменению применяемых в этом секторе сегодня производственных процессов. Она будет сопровождаться составлением дорожной карты и планов мероприятий по установке счетчиков тепла.

ЕБРР оказывает техническую помощь в форме консультаций по вопросам внедрения в этой области передовых норм международной практики. Кроме того, он может заняться финансированием частных энергосервисных компаний (ЭСК), которые могут проектировать, устанавливать, финансировать энергосберегающие оборудование и материалы, а также гарантировать минимальные показатели их эффективности в эксплуатации, особенно в зданиях общественного назначения. До становления рынка услуг этих частных ЭСК ЕБРР займется изучением перспектив создания государственных ЭСК с участием государства в их софинансировании, причем за основу будет взята успешно функционирующая в Украине модель УкрЭСК.

4. Попутный газ и угольный метан являются имеющими актуальное значение парниковыми газами, а эффективность их использования считается важным элементом общей повестки дня в области устойчивой энергетики и связанного с ней углеродного финансирования. ЕБРР настроен на продолжение диалога с властями Казахстана, предприятиями добывающих отраслей и иными заинтересованными сторонами.

5. Увязка внутренней системы торговли выбросами в Казахстане с ЕСТВ. Реализация данного проекта позволит Министерству охраны окружающей среды Республики Казахстан увязать действующую в стране систему торговли углеродными квотами с системой торговли выбросами, действующей в ЕС.

### **Агрпромышленный комплекс**

Казахстану требуется и далее наращивать свой потенциал в областях сельского хозяйства и производства продовольствия путем улучшения инфраструктуры этого сектора на всей территории страны, диверсификации номенклатуры выпускаемой продукции, повышения производительности труда и показателей качества.

К числу главных целей и инвестиционных потребностей в агропромышленном секторе относятся:

1) инвестиции во все сегменты производственно-сбытовой цепочки, такие как

агрехимическая продукция, современное производство продуктов переработки сельскохозяйственного сырья, упаковочные материалы и предприятия розничной торговли ;

2) оказание в выборочном порядке поддержки прозрачно работающим сельхозтоваропроизводителям и фирмам, торгующим первичной сельскохозяйственной продукцией ;

3) содействие в реализации инициатив, направленных на укрепление агропромышленной деятельности с помощью инвестиций в инфраструктурные проекты (например, строительство зерновых терминалов, логистических и дистрибьюторских центров, складских помещений или природоохранных объектов совместного пользования, таких как утилизаторы биомассы для производства электроэнергии, совместно эксплуатируемые водоочистные сооружения и т.д.).

Путем реализации совместной программы технического сотрудничества (ТС) Стороны будут добиваться усиления конкуренции, привлечения в этот сектор частного капитала, повышения стандартов деятельности сектора. Реализация ТС в агропромышленном секторе будет нацелена на:

- 1) проведение анализа задач переходного процесса в секторе;
- 2) проведение аналитических исследований рыночной конъюнктуры и разработку стратегий развития агропромышленных компаний и/или проектов;
- 3) повышение стандартов корпоративного управления компаний агропромышленного комплекса ;
- 4) подготовку и экспертизу проектов, включая подготовку технико-экономических обоснований ;
- 5) проведение прочих мероприятий, которые обе Стороны считают необходимыми.

В результате выполнения данной программы Стороны рассчитывают добиться в агропромышленном секторе (в том числе на предприятиях по производству продовольственной продукции и розничной торговли) следующего:

- увеличения числа реализуемых в Казахстане проектов;
- роста объемов капиталовложений;
- дальнейшего развития инфраструктуры производства зерновых, фруктов и овощей, а также продуктов переработки сельскохозяйственного сырья;
- выпуска новых видов продукции;
- повышения стандартов качества выпускаемой продукции.

### **Ф и н а н с о в ы й                      с е к т о р**

Стратегия деятельности ЕБРР в финансовом секторе нацелена на внедрение устойчиво функционирующей финансовой модели, в том числе путем сокращения масштабов участия государства в банковской системе, преодоления чрезмерной зависимости от оптового фондирования в иностранных валютах и все еще сохраняющейся узости депозитной базы, отказа от практики валютного кредитования

нехеджированных заемщиков и чрезмерной концентрации отдельных секторов в кредитных портфелях, особенно доли недвижимости в них, устранения недостатков в системах риск-менеджмента, корпоративного управления и обеспечения прозрачности. Банковский сектор будет и далее оставаться главным каналом направления средств ЕБРР на цели финансирования проектов в областях развития МСП, повышения энергоэффективности, борьбы с климатическими изменениями. Чтобы банковская система Казахстана имела возможность стабильно выполнять эту функцию, ЕБРР будет также ставить своей целью оказывать содействие и поддержку процессам создания в стране рынков, работающих с тенге, и рынков капитала, взаимодействуя в этих интересах с пенсионными фондами, активизируя привлечение к этому небанковские финансовые организации-посредники, наращивая институциональный потенциал путем предоставления технической помощи на макро- и микроуровне (в привязке к проектам). В частности, ЕБРР будет и далее оказывать поддержку развивающемуся в Казахстане сектору прямых частных инвестиций в целях обеспечения достаточных запасов рискованного капитала в дополнение к источникам привлечения кредитных средств. Кроме того, ЕБРР будет оказывать дальнейшую поддержку организациям м и к р о ф и н а н с и р о в а н и я .

К числу главных стратегических приоритетов относятся меры содействия в преобразовании финансового сектора путем оказания поддержки банкам-партнерам с капиталом 1-го и 2-го уровней, срочного кредитования и открытия линий торгового кредита, ведения работы с прошедшими реструктуризацию системообразующими банками, включая оказание им помощи в восстановлении отношений частной собственности, содействия в развитии национальных рынков капитала и помощи в реформировании системы пенсионного обеспечения.

Планы реализации ТС нацелены на:

1) дальнейшее повышение квалификации сотрудников банков в областях кредитования ММСП, корпоративного управления, оценки рисков и реструктуризации проблемных активов;

2) оказание содействия в финансировании мероприятий по повышению энергоэффективности, в том числе в форме консультаций по вопросам внесения в нормативную базу требуемых улучшений;

3) развитие системы пенсионных фондов и оказание содействия в реформировании системы пенсионного обеспечения, а конкретно в вопросах регулирования и стоимостной оценки активов;

4) развитие деятельности фондовых бирж, их инфраструктуры и режима их регулирования, а конкретно в вопросах внедрения режима производства расчетов по формуле T+3, создание центрального контрагента, регулирование деятельности брокеров и дилеров и возможно проведение анализа перспектив применения новых рыночных инструментов (например, фьючерсных валютных сделок или свопов).

## Природные ресурсы

Главными двигателями экономики Казахстана являются нефтегазовая и горнодобывающая отрасли промышленности. Эти отрасли представлены в основном крупными компаниями и из-за применения на ряде месторождений устаревших технологий причиняют большой ущерб окружающей среде. В настоящее время в стране установлен мораторий на подписание в области недропользования новых контрактов на освоение новых месторождений.

Главные задачи ЕБРР в этих отраслях заключаются в оказании поддержки развитию конкуренции, привлечении в них частных и независимых компаний, внедрении экологически безвредных технологий повышенной эффективности и производительности, оказании поддержки в формировании устойчивой нормативно-правовой базы, содействии в наращивании цепочки создания добавленной стоимости, оказании помощи поставщикам и провайдером услуг в этих отраслях, осуществлении деятельности по переработке и сбыту сырьевой продукции.

По линии совместной программы технического сотрудничества (ТС) Стороны будут вести курс на дальнейшую либерализацию, усиление конкуренции и более активное привлечение частного сектора и иностранных инвестиций в добывающие отрасли. Реализация ТС будет нацелена на:

1) проведение анализа задач переходного процесса в нефтегазовой и горнодобывающих отраслях;

2) совершенствование нормативно-правового режима регулирования добывающих отраслей с особым упором на разработку новых правил отбора объектов недропользования и последующее освоение новых месторождений на базе договоров недропользования;

3) повышение стандартов корпоративного управления в компаниях-недропользователях;

4) подготовку страны к полномасштабному подключению к реализации инициативы И П Д О ;

5) проведение иных мероприятий, которые обе Стороны считают необходимыми.

В результате выполнения данной программы Стороны рассчитывают добиться в добывающих отраслях следующего:

увеличения на всей территории Казахстана числа нефтегазовых и горнодобывающих проектов;

увеличения числа недропользователей;

возрастания в данном секторе и по всей производственно-сбытовой цепочке объемов инвестиций;

повышения показателей прозрачности в отрасли.

# Форма утверждения мероприятий ТС Правительством Республики Казахстан

## 1. Краткое описание

Раздел		
Название задания		
Регион		
Сектор		
Сроки реализации		
Привязка к инвестициям	Да/ Нет	
Стратегический диалог	Да/ Нет	
Комментарии		
Бюджет	Из ресурсов счета Казахстан-ЕБРР	
	Софинансирование ЕБРР	
	Софинансирование клиента	
	Общая стоимость	
Соответствие стратегии ЕБРР для Казахстана	Да/ Нет	
Описание клиента		
Бенефициар		
Цель задания		
Задачи и деятельность	Описание задания	
Риски	Предполагаемые	
Результаты	Планируемые	
Кредит ЕБРР	Да/ Нет	Объем

## Одобрено Правительством Республики Казахстан

Бюджет, Евро	
Подпись	
Ф.И.О	

## 3. Детализированный предполагаемый бюджет (структура)

П р и л о ж е н и е  
к Соглашению

3

**Форма квартальной отчетности****Часть 1. Список заданий**

Статус	Количество (за период)	Количество (всего)
Одобрено		
Отклонено		

**Сводная таблица по направлениям:**

Название	Сектор	Регион	Бюджет	Освоено	Статус *	Привязка к инвестициям	Т и п ТС
Всего выделено на проекты							
Баланс направления							

\*Статус (одобрен, реализуется, завершен)

**2. Часть 2. Содержательный отчет**

Направление	
Название задания	
Регион	
Сектор	
Сроки реализации	
Привязка к инвестициям	Да/ Нет
Стратегический диалог	Да/ Нет
Комментарии	
Клиент	
Бенефициар	
Консультант	
Бюджет	Одобрено из ресурсов счета Казахстан-ЕБРР
	освоено
Объем ( _____ )	софинансирование
	баланс
	Да/ нет
Цель задания	

Задачи и деятельность	Описание по ТЗ	Прогресс в исполнении
Риски	Предполагаемые	Подтвержденные и их преодоление
Результаты	Первичные	Финальные
Кредит ЕБРР	Да/ Нет	Объем
Дополнительная информация		
Рекомендации и извлеченные уроки		

**Примечание РЦПИ!**

**Далее следует текст на английском языке**

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан